







⑤ Sampah besar (Setahun 4x)

Daerah	Tempat pembuangan	Jadwal 1	Jadwal 2	Jadwal 3	Jadwal 4
Oosaki	Oosaki Koukaidou	1 April	15 Juli	14 Oktober	13 Januari
Shimogou	Shimogou Kaikan				
Azumacho	Azumacho kouen higashi iriguchi				
Shinmachi	Shinmachi koukaidou				
Shimonocho	Shimonocho kaikan				
Minamicho	Nakanohashi nantou akichi				
Nagatsukacho	Nagatsukacho kaikan	8 April	22 Juli	21 Oktober	20 Januari
Sakashitacho	Chuokouminkan dai-ni Chuushajou				
Namikicho	Namikicho Dashigoyamae				
Nakanocho	Kyuu ch chuushajou nishi				
Kaminocho	Kaminocho kaikan				
Yoriicho	Yoriicho kaikan minamigawa	15 April	29 Juli	28 Oktober	27 Januari
Kawaramachi	Kawaramachi kaikan				
Urajuku	Kotobuki yakkyoku soukomaie				
Motomachi	Motomachi kaikan				
Irisawamachi	Irisawadanchi shuukaijo				
Mikage	Mikage kaikan	22 April	5 Agustus	4 November	3 Februari
Kamigou	Kamigou Kaikan				
Fujinoki	Fujinoki shuukaijo				
Tatsumicho	Tatsumichokouen nishigawa iriguchi				
Akutsu	Akutsu Jichikaikan	13 Mei	12 Agustus	11 November	10 Februari
Akebono	Akebono kaikan				
Kanai minamicho	Kanaiminamicho juumin center				
Kanai honcho	Kishshouten higashi, Maehara danchi				

Daerah	Tempat pembuangan	Jadwal 1	Jadwal 2	Jadwal 3	Jadwal 4
Kanai Nanmoku	Nanmoku juumin center	20 Mei	19 Agustus	18 November	17 Februari
Kawashima	Shimokawashima juumin center				
Ubashima	Ubashima jichikaikan				
Uwamura	Uwamura juumin center				
Kanaishimonocho	Kanainanmoku Jichikaikan	27 Mei	26 Agustus	25 November	24 Februari
Kanainakanocho					
Kanaikaminocho					
Ringonosato	Ringonosato juumin center				
Karuhama	Karuhama Jichikaikan				
Kokucho	Kokucho juumin center				
Arima	Arima seibu juumin center Arima jichikaikan kitagawa chuushajou	3 Juni	2 September	2 Desember	3 Maret
Nakamura	Nakamura kaikan				
Yagihara	Furumaki kouminkan chuushajou	10 Juni	9 September	9 Desember	10 Maret
Handa	Shimin pu-ru Chuushajou kita	17 Juni	16 September	16 Desember	17 maret
Miyukida	Toyoaki kouminkan minami chuushajou Miyukidanousanbutsuchokubaijo Kitagawa chuushajou	24 Juni	30 September	23 Desember	24 Maret
Kumanocho	Ekimae jidoukouen nishigawa iriguchi				
Honishihara	Sarutahiko jinja keidai	8 Juli	7 Oktober	6 Januari	31 Maret
Ishiharatanaka	Ekimae jidoukouen nishigawa iriguchi				
Ishihara nishi	Nishiura shuukaijou				

## Cara memisahkan sampah di Kota Shibukawa

- ① **Sampah Terbakar** (Hari Pengumpulan sampah : 2 kali dalam 1 Minggu)
- ② **Sampah Tidak Terbakar** (Hari Pengumpulan sampah: 2 kali dalam 1 Bulan)
- ③ **Plastik** (Hari Pengumpulan sampah: 2 kali dalam 1 Bulan)
- ④ **Botol Plastik(PET), Botol Kaca** (Hari Pengumpulan sampah: 2 kali dalam 1 Bulan)
- ⑤ **Sampah Berukuran Besar** (Hari Pengumpulan sampah: 4 kali dalam 1 Tahun)
- ⑥ **Sampah lain yang dikumpulkan oleh Kota Shibukawa**
- ⑦ **Sampah yang tidak dikumpulkan oleh Kota Shibukawa**

## Cara membuang sampah di Kota Shibukawa

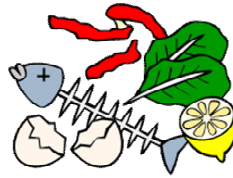
- ◆ Pisahkan antara sampah terbakar, sampah tidak terbakar, dan sampah plastik, lalu masukkan ke dalam kantong sampah Kota Shibukawa.
- ◆ Jika sampah tidak muat di dalam kantong sampah Kota Shibukawa, Anda bisa menempelkan stiker khusus sampah besar (粗大<sup>そだい</sup>ごみシール) di atasnya.
- ◆ Kantong Sampah Kota Shibukawa dan Stiker khusus Sampah besar (粗大<sup>そだい</sup>ごみシール) dijual di Supermarket, Drug Store (Toko Obat), Konbini (Convenience Store).
- ◆ Tuliskan nama Anda dan lokasi distrik tempat Anda tinggal di kantong sampah.
- ◆ Untuk jadwal Hari Pengumpulan sampah, Lihat Kalender Pengumpulan sampah Kota Shibukawa.
- ◆ Pada hari pembuangan sampah, Anda harus membuang sampah sebelum pukul 8.30 pagi di tempat yang telah ditentukan di daerah Anda. Anda tidak dapat membuang sampah pada malam hari.
- ◆ Dilarang membuang sampah di daerah lain.

## ① Sampah Terbakar

Kertas



Sampah dapur



Kain,  
pakaian



Plastik kotor



Produk karet  
atau kulit



- Masukkan kedalam kantong sampah terbakar Kota Shibukawa.
  - Untuk sampah dapur, pastikan untuk mengeringkan dahulu sampah tersebut.
  - Saat membuang daun, ranting, dan pohon yang tumbang, potonglah dengan panjang hingga 50 cm dan tebal 10 cm. Potong cabang dan pohon yang panjang menjadi potongan-potongan yang lebih kecil.
  - Pada saat membuang minyak dalam jumlah sedikit, serap terlebih dahulu dengan kertas atau kain.
  - Saat mengeluarkan korek api plastik (korek gas) , buanglah gas terlebih dahulu di luar rumah.
- 
- Barang - barang yang sebagian besar mengandung logam atau kaca termasuk ke dalam Sampah Tidak Terbakar.
  - Plastik yang bersih dibuang di sampah khusus Plastik.



### ③ Plastik

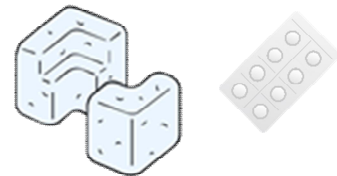
Cangkir,  
botol



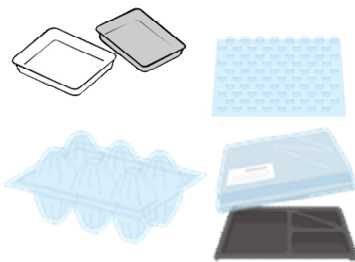
Kantong  
Plastik



Styrofoam, bungkus obat



Baki, wadah




Label dan tutup  
botol



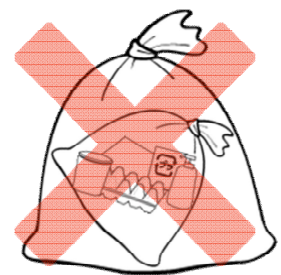
Barang yang terbuat dari  
plastik



- Masukkan ke dalam kantong sampah khusus Plastik.
- Barang yang terdapat logo  adalah Plastik.
- Cuci dengan air atau lap dengan tisu sebelum dibuang.
- Ukuran sampah plastik tidak boleh lebih dari 50cm, jika lebih dari itu pastikan untuk memotongnya ke dalam ukuran yang kecil.



- Untuk sampah plastik kotor, buang ke dalam sampah terbakar.
- Ketika membuang sampah kantong plastik, pastikan membuang dalam keadaan kosong. (jangan memasukan sampah plastik lain dalam sampah kantong plastik.



## ④ Botol PET, Botol Kaca

### Botol PET



Botol yang berlogo ini termasuk sampah botol PET.



- Pastikan untuk mencuci bagian dalam sebelum dibuang.
- Tutup dan label botol termasuk sampah Plastik.
- Masukkan ke dalam wadah khusus Sampah Botol PET.

### Botol Kaca



- Buang isi botol dan cuci sebelum dibuang. ③
- Tutup botol kaca termasuk sampah tidak terbakar.
- Pisahkan sampah botol kaca berdasarkan warna.

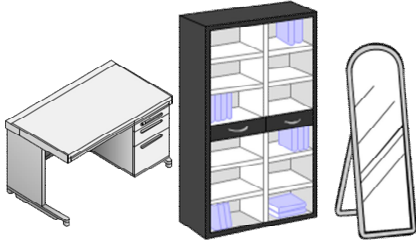
① Botol kaca bening → Wadah berwarna putih

② Botol kaca coklat → Wadah berwarna kuning

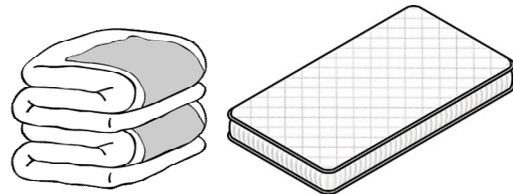
③ Botol kaca warna lain → Wadah berwarna biru

## ⑤ Sampah berukuran besar

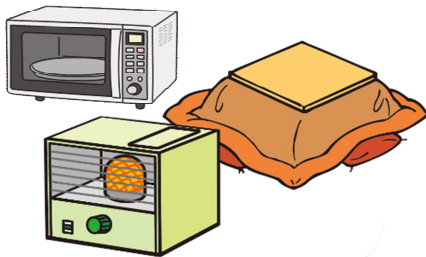
Meja, Laci, Cermin



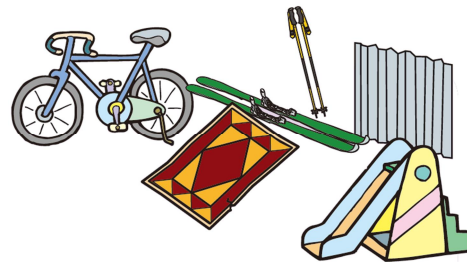
Kasur, Matras




Alat Elektronik  
ukuran besar.



Sepeda, Papan Ski, dan lain lain.



- Sampah besar yang tidak dapat masuk ke dalam kantong sampah termasuk “Sampah Berukuran Besar” (粗大<sup>そだい</sup>ごみ)。
- Pastikan untuk menempelkan stiker sampah besar ”粗大ごみシール” sebelum dibuang.
- Sampah berukuran besar bisa dibuang hingga 6 buah dalam satu hari.
- Pisahkan sampah besar yang terbakar dan tidak terbakar.
- Ketika membuang matras atau Kasur, pastikan untuk membuang isi (busa/kapas) sebelum di buang.

粗大ゴミ持ち出しシール	
自治体名	
区名	
氏名	
<small>◎ 粗大ゴミ持ち出し禁止。粗大ゴミの持ち出しは30分までにお願いします。 ◎ 廃棄物には分別ゴミを分別して持ち出してください。</small>	
 <b>岩手県 弘前市</b>	

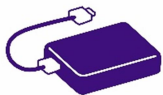
- Tidak dapat membuang Air Conditioner (AC), Televisi, Kulkas, Mesin Cuci.
- Barang yang mengandung / menggunakan Gas Freon tidak dapat dibuang.

## ⑥ Sampah lain yang dikumpulkan kota Shibukawa

- ◆ Pada table di bawah ini, sampah khusus lainnya bisa di buang di Lokasi yang bertanda ●

Sampah yang dikumpulkan	Tempat Pengumpulan		
	Waktu pengumpulan mulai pukul 8.30 pagi hingga 5.15 sore.		Jika Anda mendaftar secara online, kurir akan mengambil pesanan Anda di rumah Anda.
	・ Balai Kota “Shiyakusho” (bawa baterai isi ulang ke Departemen Lingkungan Hidup dan Kehutanan 「環境森林課」).	Pusat Administrasi Ikaho Pusat Administrasi Onogami Pusat Administrasi Komochi Pusat Administrasi Akagi Pusat Administrasi Hakkitsu	
Baterai Isi ulang	●	×	●
Laptop/notebook	×	×	●
Alat Elektronik kecil	●	●	●
Ink Cartridge(Tinta Printer)	●	●	×
Lampu Neon	●	●	×
Minyak Goreng bekas / Jelantah	●	●	×

### Baterai Isi Ulang



### リサイクルマーク



ニカド電池



ニッケル水素電池



リチウムイオン電池

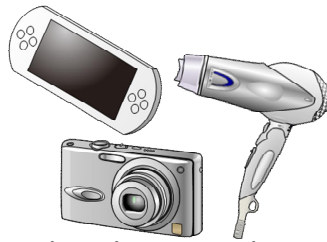
- Baterai yang terdapat logo Recycle Mark 「リサイクルマーク」 dapat dibuang.
- Baterai Isi ulang tidak dapat dibuang sebagai sampah tidak Terbakar. Jika dibuang di sampah tidak terbakar, akan berpotensi terjadi kebakaran.

## Laptop / Notebook



- Bekerja sama dengan Kota Shibukawa, Lynet Japan Recycle Ltd. mengumpulkan komputer dan barang-barang listrik kecil melalui layanan kurir.
- Mendaftar melalui internet. (<https://www.renet.jp>)
- Ukuran maksimum kotak kardus yang dapat dikirim menggunakan jasa kurir adalah 140 cm untuk panjang, lebar, dan tinggi.
- Kardus memiliki berat hingga 20 kg.
- Jika Anda ingin mengirim komputer dan alat listrik kecil secara bersamaan melalui kurir, maksimal satu kardus tidak dikenakan biaya.
- Jika Anda hanya perlu mengirim barang-barang listrik kecil melalui kurir, Anda membayar 1.848 yen per kardus ke Linnet Japan Recycle Co.

## Alat Elektronik kecil



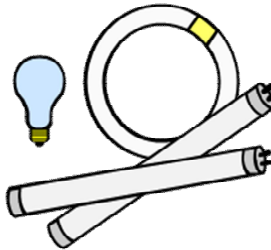
- Alat elektronik yang menggunakan baterai dan peralatan listrik kecil yang menggunakan Listrik dapat dibuang.
- Untuk peralatan listrik berukuran kecil, panjang maksimum 15 cm dan lebar maksimum 30 cm.
- Alat Elektronik besar yang dapat masuk ke dalam kantong sampah Kota Shibukawa dapat dibuang sebagai Sampah tidak terbakar. Jika tidak dapat masuk ke dalam kantong sampah, dibuang sebagai “Sampah berukuran besar” 「粗大ごみ」

Ink Cartridge /  
Tinta Printer



- Ink Cartridge / Ink Jet tinta printer dapat dibuang.
- Cartridge Toner tidak dapat dibuang, silakan tanyakan pada toko pada saat pembelian.

Lampu  
Neon



- Lampu Neon dapat dibuang.
- Agar tidak pecah, bungkus dengan kertas / koran.
- Lampu neon yang sudah pecah dibuang sebagai Sampah Tidak Terbakar.

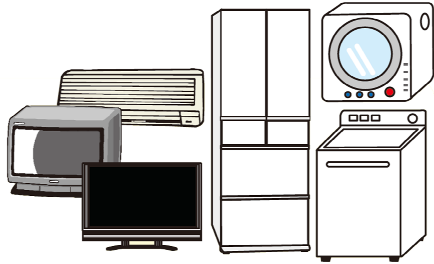
Minyak Goreng  
Bekas / Minyak  
Jelantah



- Setelah digunakan untuk memasak, minyak bekas dapat dibuang.
- Masukkan ke dalam Botol PET, tutup lalu buang.
- Jangan menggunakan botol kaca sebagai wadah ketika membuang.

## ⑦ Sampah yang tidak dapat dibuang di Kota Shibukawa

AC, Televisi, Kulkas, Mesin Cuci



Kendaraan Bermotor  
beserta Bagiannya



Alat Pemadam ,  
Gas Bombe,  
Blok Bata,  
Ban ,  
Kendaraan roda 2 dan lainnya



- Tidak dapat dibuang di tempat pengumpulan sampah.
- Tanyakan kepada toko dimana anda membeli barang tersebut.

Pertanyaan seputar Sampah silahkan hubungi nomor dibawah ini

- ◆ Departemen Lingkungan Kota Shibukawa No telp. 0279-22-2114
- ◆ Pusat Administrasi Ikaho No Telp. 0279-72-3155
- ◆ Pusat Administrasi Onogami No Telp. 0279-59-2111
- ◆ Pusat Administrasi Komochi No Telp. 0279-24-1211
- ◆ Pusat Administrasi Akagi No Telp. 0279-56-2211
- ◆ Pusat Administrasi Hokkitsu No Telp. 0279-52-2111